

ZMLUVA

o poskytovaní audítorských služieb uzatvorená v súlade s § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991
Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľ: Mestská časť Košice – Sídliisko KVP (ďalej „objednávateľ“)
Trieda KVP č. 1
040 23 Košice
Štatutárny orgán: Ing. Iveta Kijevská, starostka
IČO : 00 691 089
DIČ : 2020928327
Peňažný ústav: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 0536298001/5600

Vykonávateľ: **AUDIT-LD, s.r.o. (ďalej „vykonávateľ“)**
Letná 27,
040 01 Košice
Audítorská spoločnosť /ďalej „audítor“/
Licencia UDVA č. 359
Štatutárny orgán: Ing. Lubica Leuschel, konateľka spoločnosti
IČO 45 616 825
DIČ 2023059027, IČ DPH: SK2023059027
Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I,
Oddiel: Sro, vložka číslo 25885/V
Peňažný ústav: UniCredit Bank Slovakia a.s.
Číslo účtu: 1096982006/1111

Úvodné ustanovenia

Služby sa poskytujú v súlade s Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Z. z., v znení zmien a dodatkov a v súlade so Zákonom o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu č. 540/2007 Z. z. a v zmysle priložených Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“), ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.

Článok 1
Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je vykonanie auditu: overenia individuálnych účtovných závierok Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP, ktoré sa zostavili za roky 2013 a 2014 podľa zákona o účtovníctve a postupov účtovania pre rozpočtové organizácie štátne fondy príspevkové organizácie obce a vyššie územné celky.
2. Výsledkom auditu na základe vykonania prác je:
 - a/ vydanie správy nezávislého audítora z overenia individuálnych účtovných závierok za roky 2013 a 2014 Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP a o overení rozpočtového hospodárenia v súlade so zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
 - b/ vypracovanie listu odporúčaní len v prípade, ak audítor pri audite zistí nedostatky a na základe tohto zistenia odporúčania navrhne,
 - c/ vydanie dodatkov k správam audítora o overení súladu individuálnej výročnej správy s údajmi vykázanými v individuálnych účtovných závierkach za roky 2013 a 2014.

Článok 2 Vykonávanie auditu

1. Predpokladaný časový rozvrh služieb:
 - a/ pre rok 2013:

plánovanie auditu a predbežné audítorské postupy	október - december 2013
vykonanie auditu individuálnej účtovnej závierky	január – apríl 2014
vypracovanie správy a dodatku správy a listu odporúčaní	do 30. 4. 2014
 - a/ pre rok 2014:

plánovanie auditu a predbežné audítorské postupy	október - december 2014
vykonanie auditu individuálnej účtovnej závierky	január – apríl 2015
vypracovanie správy a dodatku správy a listu odporúčaní	do 30. 4. 2015
2. Vykonávateľ je povinný vykonať overenie nestranným spôsobom s vynaložením odbornej starostlivosti s prihliadnutím na stanovený spôsob a rozsah auditu.
3. Vykonávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
4. Objednávateľ poskytne vykonávateľovi aktuálne vyhlásenie podľa bodu 5 VPPA.
5. Zodpovedný audítor za vykonanie auditu je Ing. Ľubica Leuschel, licencia UDVA č. 368.
5. Postup auditu sú oprávnení s vykonávateľom prerokúvať: Ing. Iveta Kijejská, starostka Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP.
6. Návrh správy a list odporúčaní bude pred jej definitívnym vydaním predložený starostke na posúdenie a prediskutovanie.
7. Správa vykonávateľa bude odovzdaná v 1 /jednom/ vyhotovení v slovenskom jazyku.
8. Objednávateľ dáva súhlas vykonávateľovi k nahliadnutiu do audítorskej dokumentácie, ktorá je majetkom vykonávateľa, osobe vykonávajúcej previerku kvality zákazky zmysle Medzinárodného štandardu na kontrolu kvality ISQC1.

Článok 3 Cena

1. Cena za služby uvedené v článku 1 je 1 660,- € včítane dane z pridanej hodnoty za 1 rok. Cena obsahuje všetky náklady audítorskej spoločnosti a daň z pridanej hodnoty a je konečná.
2. Cena za služby uvedená v bode 1 tohto článku je splatná na základe fakturácie zo strany vykonávateľa nasledovne:
 - a/ za audit za rok 2013:
 - aa/ 1. časť v hodnote 600,- € včítane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie dňa 31 .10. 2013,
 - ab/ 2. časť v hodnote 400,- € včítane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie dňa 31. 01. 2014,
 - ac/ 3. časť v hodnote 660,- € včítane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie dňa 30. 04. 2014,alebo dňom vydania správy audítora, a to dňom , ktorý nastane skôr.
 - b/ za audit za rok 2014:
 - ba/ 1. časť v hodnote 600,- € včítane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie dňa 31 .10. 2014,
 - bb/ 2. časť v hodnote 400,- € včítane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie dňa 31. 01. 2015,
 - bc/ 3. časť v hodnote 660,- € včítane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie dňa 30. 04. 2015,alebo dňom vydania správy audítora, a to dňom , ktorý nastane skôr.
3. Dohodnutá splatnosť faktúr je do 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi na bankový účet vykonávateľa uvedený na faktúre.



4. Vykonávateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť faktúry, ktorá musí mať náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu, objednávateľ je oprávnený ju vrátiť vykonávateľovi na doplnenie alebo prepracovanie. V tomto prípade lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia opraveného dokladu.

Článok 4 Všeobecné ustanovenia

1. Vykonávateľ bude zachovávať dôvernosť a mlčanlivosť všetkých dokumentov a informácií získaných od objednávateľa počas i po skončení poskytovania služieb podľa tejto zmluvy.
2. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.
3. Dva exempláre tejto zmluvy boli podpísané v slovenskom jazyku, pre každú zmluvnú stranu jeden.
4. Zmluvné strany potvrdzujú, že budú aplikované platné zákony Slovenskej republiky.
5. Táto zmluva je v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou a podľa § 47a Občianskeho zákonníka nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

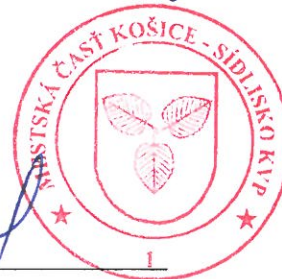
V Košiciach, dňa 16.07.2013

AUDIT-LD, s.r.o.
Letná 27, 040 01 KOŠICE
IČO: 45 616 825
DIČ: 2023059027

Leuschel Luta

vykonávateľ
AUDIT-LD, s.r.o.,
Ing. Ľubica Leuschel- konateľka

V Košiciach dňa 16.07.2013



objednávateľ
Mestská časť Košice - Sídliisko KVP
Ing. Iveta Kijevská - starostka

Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“)

1. Vykonávateľ vykoná audit v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi (ďalej len „ISA“). Podľa týchto štandardov sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby vykonávateľ získal primerané uistenie, že účtovná závierka /individuálna aj konsolidovaná – ďalej len účtovná závierka/ neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnilo vedenie mestskej časti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora zahŕňajúceho posúdenie rizík významných nesprávností vo finančných výkazoch, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.
2. V dôsledku prirodzených obmedzení auditu spolu s prirodzenými obmedzeniami internej kontroly existuje nevyhnutné riziko, že niektoré významné nesprávnosti môžu zostať neodhalené aj napriek riadnemu naplánovaniu auditu a vykonaniu auditu v súlade s ISA.
3. Pri posudzovaní rizík berie vykonávateľ do úvahy internú kontrolu relevantnú pre zostavenie a prezentáciu finančných výkazov účtovnej jednotky, aby vypracoval audítorské postupy vhodné pre danú situáciu, nie však s cieľom vyjadriť stanovisko k účinnosti interných kontrol účtovnej jednotky.
4. Za vypracovanie účtovnej závierky /individuálnej aj konsolidovanej/ zodpovedá štatutárny orgán mestskej časti - starosta. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku.
5. Pred koncom auditu starosta mestskej časti pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.
6. V prípade, že predchádzajúce účtovné obdobie auditoval iný vykonávateľ, vedenie mestskej časti dá súhlas predchádzajúcemu vykonávateľovi na poskytnutie údajov a informácií nastupujúcemu vykonávateľovi auditu.
7. Všetky správy alebo iné materiály vypracované vykonávateľom pre objednávateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu spoločnosti a bez predchádzajúceho súhlasu vykonávateľa nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správ nezávislého audítora o audite individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal vykonávateľ pre účely auditu súvisiace s objednávateľom a auditom sú majetkom vykonávateľa.
8. Ak je predmetom zmluvy overenie, či sú údaje v individuálnej a konsolidovanej výročnej správe v súlade s individuálnou a konsolidovanou účtovnou závierkou, vykonávateľ posúdi individuálnu a konsolidovanú výročnú správu, či sú v nej zahrnuté správne údaje z individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky, a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou individuálnou a konsolidovanou účtovnou závierkou. Vykonávateľ ďalej prečíta ostatné údaje a informácie v individuálnej a konsolidovanej výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú individuálnu a konsolidovanú účtovnú závierku. V prípade súladu vydá dodatky k správam audítora o overení súladu individuálnej a konsolidovanej výročnej správy s údajmi vykázanými v individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierke.
9. Vykonávateľ prerokuje s osobami poverenými spravovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil štatutárny orgán na prerokovanie postupu auditu s vykonávateľom v dohodnutých termínoch tieto otázky:
 - a/ celkový prístup a rozsah auditu,
 - b/ zistenia počas auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov
 - c/výsledky auditu – úpravy na základe auditu



Vykonávateľ poskytne iné informácie ako sú výsledky auditu len v rozsahu, v akom si ich počas auditu všimne z dôvodov, že audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných kontrolných systémov alebo spravovania účtovnej jednotky.

10. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby objednávateľ poskytoval vykonávateľovi požadované informácie včas a presne. Objednávateľ určí pred začatím auditu jedného pracovníka, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov s vykonávateľom a za plnenie administratívnych a iných požiadaviek v zmysle predmetu tejto zmluvy.
11. Vykonávateľ má právo, aby mu objednávateľ poskytol požadované doklady a iné dokumenty, informácie a vysvetlenia potrebné na riadny výkon auditu v ním požadovanej forme.
12. Povinnosť poskytovať vykonávateľovi potrebné informácie, doklady a dokumentáciu o účtovných jednotkách, ktorých sa výkon auditu týka, majú s ich súhlasom aj obchodní partneri a právni zástupcovia týchto účtovných jednotiek, a to na základe žiadosti vykonávateľa.
13. Vykonávateľ je oprávnený byť prítomný na inventarizácii majetku alebo záväzkov objednávateľa alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.
14. Vydanie správ vykonávateľom nezbavuje objednávateľa zodpovednosti za dôsledky kontrol vykonaných kompetentnými orgánmi.

